

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99/100 (1932)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

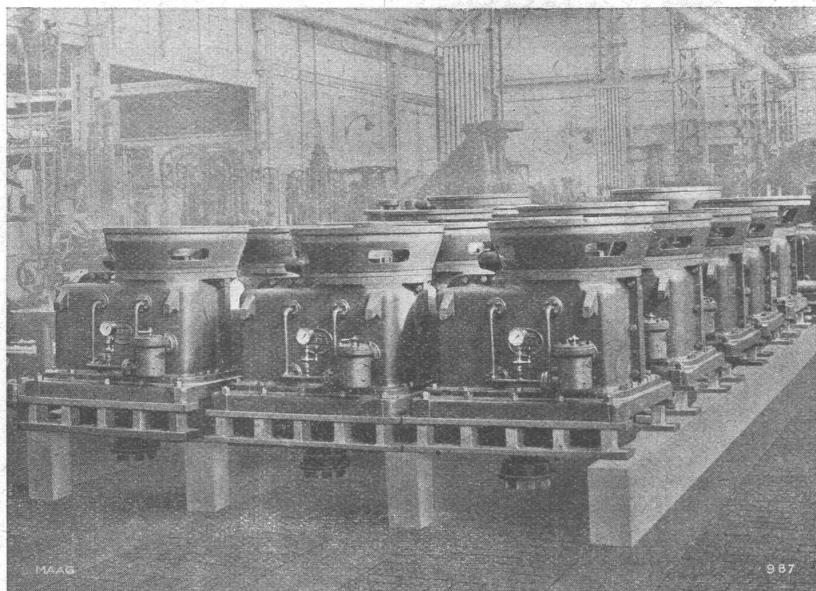
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MAAG ZAHNRÄDER



28 Maag-Reduktionsgetriebe zusammengebaut mit vertikalem Drehstrommotor und gekuppelt mit Escher Wyss Zentrifugalpumpe, bestimmt nach Aegypten.  
7 Getriebe Type G-50 v, 365 PS, n = 1483/251; 21 Getriebe Type G-28 v, 66—185 PS, n = 1478/354—602.

Stirn- und Schraubenräder  
Verzahnung gehärtet und geschliffen, grösste Genauigkeit wird auf Maag-Schleifmaschine erreicht

Schneckenräder, Kegelräder  
Zahnstangen, Innenverzahnungen

Federndes Protex-Bahngetriebe  
Schaltgetriebe, Turbogetriebe

## Getriebe für alle Industrien

Getriebe-Wirkungsgrade bis 99,2 %

### Zahnradpumpen

bis 2700 l/min und 50 kg/cm<sup>2</sup>

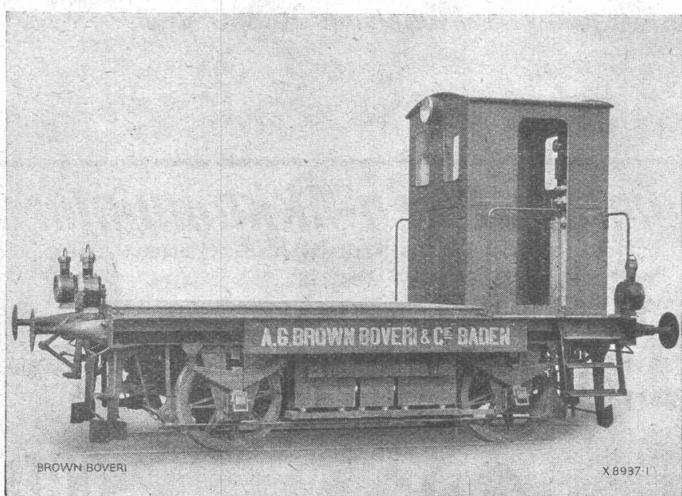
### Grosshärterei

für Stücke bis 4000 kg

## MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH

### A. G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



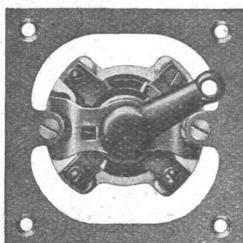
## Traktoren und Rangierlokomotiven

für alle Leistungen, für Fahrleitungsbetrieb, Akkumulatorenbetrieb und mit benzin- oder dieselelektrischem Antrieb.

Verlangen Sie Offerte.

# ADOLF FELLER, AG., HORGEN

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE

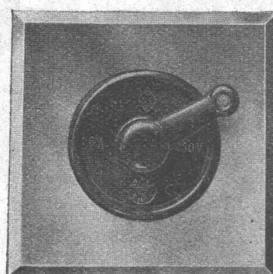


No. 7550/58 „Pm“

## Zugschalter für Unterputzmontage,

mit Einsatz - Frontplatte und mit gla-  
siertem Steatitsockel, für vordersei-  
tigen Anschluss,  
6 Amp., 250 Volt

mit dem Qualitätszeichen versehen!



No. 7550/59 „Pml“

## SANITÄRE INSTALLATIONEN

## W. GOLDENBOHM

### ZÜRICH

Dufourstrasse 47  
Telephon 20.860 und 24.775



### Nickel-Cadmium-Eisen-Akkumulatoren

für elektrische Uhren, Signalanlagen, Schaltanlagen,  
Notbeleuchtung

### Zugbeleuchtung Elektrokarren, Schlepper, Triebwagen Akkumulatoren-Lokomotiven

Der NIFE Akkumulator, System Jungner, ist der älteste  
alkalische Akkumulator und der erste Akkumulator mit  
**Cadmium** in den negativen Elektroden



GENERALVERTRETUNG:  
**FRANZ HERKENRATH, A.-G., ZÜRICH 6**

# Sulzer

Kirchgemeindehaus  
Wipkingen,  
Pumpen-Warmwasser-  
heizung, Dampf- und  
Warmwasserversorgung,  
Ventilationsanlagen,



ausgeführt durch:  
Gebrüder Sulzer,  
Aktiengesellschaft,  
Winterthur,  
Filiale Zürich,  
Hobelgasse 9.

## Heizungen - Lüftungen - Warmwasserversorgungen

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR**



Klubhütte Weisshorn  
**DUROTECT**-Bedachung  
Arch.: F. Maron, Arosa

4

Für  
**Bedachungen**  
und  
**Abdichtungen**  
die bewährte, teerfreie  
Qualitäts-Dauerdachpappe

**DUROTECT**  
(Schweizer-Fabrikat)

**MEYNADIER**  
MEYNADIER & CIE · A · G · ZÜRICH  
„Handelshof“, Uraniastr. 35. Tel. 58.620  
Fabrik in Altstetten bei Zürich.

Dichtungs-Materialien für jeden Zweck

Ia Referenzen / Prospekte,  
Muster und fachmännische  
Beratung unverbindlich.

**Vom Arbeitsmarkt der technischen Berufe.** (Mitgeteilt von der S. T. S.) Die Zahl der am 30. September 1932 bei der S. T. S. gemeldeten offenen Stellen beträgt in der Bauindustrie 24, in der Maschinenindustrie 66, total 90 Stellen. Demgegenüber sind im ganzen 825 Stellen suchende eingeschrieben oder pro Stelle etwas mehr als neuer Stellen suchende. Hieron haben sich als stellennlos oder in gekündeter Stelle gemeldet: in der Bauabteilung auf

24 Stellen 293 Stellenlose oder pro Stelle etwas mehr als 16 und in der Maschinenabteilung auf 66 Stellen 355 Stellenlose oder etwas mehr als 5. Es ist dabei zu bemerken, dass in Wirklichkeit die Zahl der Stellenlosen jedenfalls bedeutend grösser ist, da sich viele bei der S. T. S. gegenwärtig bis auf weiteres nicht mehr anmelden in Hinsicht auf die kleine Zahl offener Stellen. **Mathis baut in der Schweiz.** Die Mathis S. A. Strasbourg

**Gysel u. Co**

**Asphaltpfabrik  
Käpfnach-Horgen**

Tel. 924.503

**ERWIN MAIER,**

Dipl. Ing. E.T.H., Mitglied S.I.A. u. A.S.I.C.

BERATENDER  
INGENIEUR

**SCHAFFHAUSEN**

Steigstrasse 51 - Telefon 16.56

**INGENIEUR-BUREAU**

Beratung, Projekte, Bauleitungen und Gutachten für Hoch- und Tiefbauten aller Art

**SPEZIALITÄT: EISENBETONBAU**

**Hotel Habis-Royal**

ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

**Restaurant  
Sitzungszimmer**

**TECHNISCHE  
PHOTOGRAPHIE**

**SPEZIALITÄT:**

**ARCHITEKTUR-  
AUFNAHMEN**

ZEICHNUNGEN UND PLÄNE  
KONSTRUKTIONEN, MASCHI-  
NEN, KATALOG-AUFAHMEN

**H. WOLF-BENDER'S  
ZÜRICH ERBEN**

KAPPELGASSE 18



**Bei  
Wind und Wetter**

bewährt sich die Vollbadverzinkung als  
der dauerhafteste Rostschutz. Unsere  
Verzinkung geniesst in Fachkreisen vor-  
züglichen Ruf und beste Beurteilung.

**VERWO A.-G., Wolfhausen** (Kanton Zürich)  
Abt. Verzinkerei

Tel. Nr. 46



Hch. Bertrams A-G  
VOGESENSTR. 101 Basel 13 TEL. SAFR 46.00

**Keim**  
**MINERALFARBEN**

wetterfest und lichtecht, seit  
50 Jahren anerkannt bestes  
Material für farbige Fassaden.  
Man hüte sich vor Nachahmungen

**CHR. SCHMIDT SÖHNE**  
Zürich 5 Hafnerstrasse 47

**Verzinkerei Pratteln**

**Pratteln** vorm. H. Keller & Co.  
(Baselland) Tel. 36 u. 230

**Grösstes Werk dieser Art in der Schweiz**

**A/G**

Die wichtigsten Eisenkonstruktionen für die Elektrifizierung  
der Schweizer Bundesbahnen und Privatbahnen, die  
Masten der Übertragungsleitungen und Freiluftstationen  
unserer Grosskraftwerke, sowie Radiotürme, Röhren aller  
Kaliber, Blech-, Kleineisen- und Gusswaren für alle Branchen,  
werden heute vorzugsweise gegen Rostangriff

**heiss verzinkt.**

Maximale Verzinkungslänge 22 Meter.

**KESSELSCHMIEDE RICHTERSWIL  
DRUCKROHRE**

Blecharbeiten, Behälter, Gasometer, Tanks, Silos

hat sich dazu entschlossen, die für die Schweiz bestimmten Wagen in der Schweiz bauen zu lassen. Die für die laufende Fabrikation vorgesehenen Modelle werden in Gemeinschaft mit den ORION-Werken in Zürich montiert. Dabei ist zu betonen, dass die Wagen nicht weniger als 55 % Schweizer Material und Arbeit darstellen. Schon oft ist darauf hingewiesen worden, dass Wagen, die in einem anderen Land vollaus genügen mögen, die Ansprüche,

die unsere besonderen Verhältnisse stellen, nur bis zu einem gewissen Grade erfüllen können. Man darf als sicher annehmen, dass bei der Fabrikation in Zürich auf diese besonderen Ansprüche Rücksicht genommen wird, wir also einen für die Schweiz gebauten Wagen bekommen. Auch vom Standpunkt der schweizerischen Volkswirtschaft aus kann der Entschluss der Mathis S. A. nur begrüßt werden.

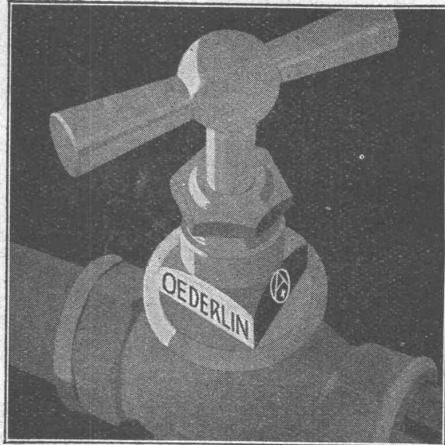
# Cement Gun Arbeiten

**ZEMENT-INJEKTIONEN**  
durch die Spezialfirma

**ING. MAX GREUTER & CIE.**  
ZÜRICH Bellerivestr. 59  
Telephon 29.028

**Telephon 29.028**

Bellerivestr. 59



# GLASDACH

KITTLOS MIT  
BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Umdecken gekitteter Glasdächer

# JAKOB SCHERRER

ZÜRICH 2

ALLMENDSTR. 5/7 TEL. 57980

# Für Neu- und Umbau

## *Spezial-Patent-Täfer „Pasch“*

billig, hygienisch, angenehm zergliedert oder vollständig glatt in Normal- oder Sperrholz. Näheres im Baukatalog oder durch:

*P. Schlegel, Baugeschäft, Flums - Tel.: 42  
Braun & C°, A.-G., Gossau (St. G.) - Tel.: 93*

# PATENTE ERWIRKT H. KIRCHHOFER ZÜRICH LOEWENSTR 51

**States Inserieren bringt Erfolg**

# **Gußeiserne Muffen- u. Flanschenröhren**

**sowie Formstücke**

Schweizer  
Normalien

## Lager in Winterthur



für  
normalen  
und höhern  
Betriebsdruck

Telephon: 24.15

**KÄGI & CO., WINTERTHUR**

# metallbau ag zürich

## stahlfenster

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

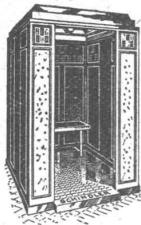
- 411 Maschinen-Konstrukteur, mit Praxis in hydraul. Zylinder- und Innenschleifmaschinen. Deutsche Schweiz.  
435 Dipl. Maschinen-Ingenieur, mit mehrjähr. erfolgreicher Praxis im Wasserturbinenbau, spez. Hochdruckturbinen. Schweiz.  
439 Heizungs-Ingenieur, mögl. mit Hochschulbildung, mit Praxis bei ersten Heizungsfirmen. Deutsch u. Französ. Bedingung. Schweiz.  
451 Maschinen-Ingenieur, erfahrener Mühlebaufachmann, befähigt als Bureauvorsteher. Alter 30/40 Jahre. Deutsch u. Französisch. Dauerstelle. Ausland.

- 455 Ingenieur, z. Leitg. eines Unternehmens d. Kühlanlagenbranche. Langjähr. Erfahrung im Bau u. Vertrieb v. vollautomat Anlagen und Rotationskompressoren für Nahrungsmittelhandel. Schweiz.  
457 Maschinen-Ingenieur, als Abt.-Chef f. Bau von Kältemaschinen für Klein- u. gewerbli. Anlagen. Sofort. Dauerstelle. Schweiz.  
461 Radio-Techniker, mögl. mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet. Sofort. Event. Dauerstelle. Zürich.

**Bau-Abteilung.**

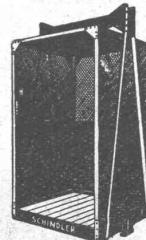
- 574 Reise-Vertreter, z. Besuch der Strassenbaubehörden u. Firmen im Kt. Bern u. angrenzenden Gebieten. Kenntnis der Absatzgebiete. Verkaufserfahrung. Fähigkeit zu fachmännischer Beratung d. Kundschaft. Deutsch u. Französ. Alter n. unter 35 J.  
596 Architekt, erfahren in Durchführung grösserer Bauten, spez. Krankenhaus. Alter 30/35 J. Sofort. Arch.-Bureau Zentralschweiz.  
602 Strassenmeister, mit abgeschl. technischer Bildung und guten theoretischen u. praktischen Kenntnissen im Bau u. Unterhalt. Eingabetermin 15. Novemb. Baudepartement Deutsche Schweiz.

# SCHINDLER-AUFZÜGE



für Personen- und Warenbeförderung

in modernster Ausführung — mit mehreren Geschwindigkeiten — zwangsläufigen Türverschlüssen  
Grösste Betriebssicherheit und Geräuschlosigkeit



**SCHINDLER & CIE, LUZERN**

Gegr. 1874

**CHRISCHONA - WETTBEWERB.**

In Zürich ansäss. Basler Architekt mit vielen Wettbewerbsfolgen, empfiehlt sich seinen Hr. Kollegen in Basel als Mitarbeiter. Offerten unter Chiffre Z. P. 2967 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## BAUFÜHRER

(dipl. Techniker), mit langer Praxis in Hoch- und Tiefbau, im besondern Eisenbeton, Strasse und Vermessung (Strassenprojekte etc.) und guten Kenntnissen in statischen Berechnungen

**SUCHT DAUERSTELLUNG,** wenn möglich mit Beteiligung. — Offerten unter Chiffre G. 22921 On. an Publicitas, Olten.

Junger, tüchtiger

## Bautechniker

firm in Entwurf und Detail mit 5 Jahren Praxis sucht Stelle. — Offerten u. Chiffre V. 5878 B. an Rudolf Mosse, A.-G., Bern.

Junger, künstl. reifer Architekt m. Wettbewerbs-Erfolgen, wünscht mit ebensochem

## Ardhitekten

bekannt zu werden, zwecks gemeinsamer Ausarbeitung von Wettbewerben. — Anfragen unter Chiffre B. 5882 B. befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## Erstellen einer eisernen Brücke

Im Auftrage des Gemeinderates Sennwald bringt die unterzeichnete Bauleitung zum öffentlichen Wettbewerb die

### Lieferung und Erstellung einer eisernen Brücke

über den Werdenberger Binnenkanal mit einer Trägerlänge von 27,90 m, einer lichten Breite zwischen den Hauptträgern von 5,00 m und einem Gewicht von ca. 22 t.

Offerten sind unter Beilage von Plänen und der statischen Berechnung, sowie der Gewichtsberechnung bis spätestens 5. Dezember 1932 an die Bauleitung einzureichen, bei der auch die Baubedingungen erhältlich sind und weitere Auskunft erteilt wird.

Rheinbauleitung Rorschach.

## DRUCKEREI

### Albert Baur

Lieferung sämtl. Druckarbeiten für d. geschäftlichen u. privaten Bedarf • Billige Berechnung

**WITIKON-ZÜRICH**

Benzstr. 165 — Tel. 27.710

## ARCHITEKT

Diplom E. T. H., Schweizer, 25 J., mit Bureau- und Bauplatztätigkeit,  
sucht Stelle

auf gutes Architektur-Bureau. Angebote erbeten unt. Chiffre Z. L. 2887 an Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Junger

## HOCHBAUTECHNIKER

mit 3 Jahren Praxis und 2½ Jahren Studium, sucht als Vorbereitung für den Diplom-Abschluss am Technihum in Winterthur, eine Stelle als **Bauzeichner**. Gehaltsansprüche gering. — Gefl. Offerten u. Chiffre Z. L. 2963 an Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## SILIN-

## MINERALFARBEN

WETTERFESTES UND LICHTECHTES MATERIAL FÜR FARBIGE FASSADEN

Neue Farbkarte, Preisliste etc. durch das Generaldepot f. d. Schweiz

**E. KELLER & CO., Johannestrasse 6,  
ZÜRICH 5**

TELEPHON 33.442

# Schlacken

**und Lösche für Auffüllungen,**

Betonierungen, Plattenfabrikation, Sport-  
platz-Anlagen etc.

Uebernahme von Schrägbodenauffüllungen

**M. AMANN, ZÜRICH**

Röschenbachstrasse 2

Telephon 63.034

# Bulldog

Sicherheits-  
verbinder

für

Holzkonstruktionen,  
Lehrgerüste, Hallen-  
bauten, Holzbrücken,  
Tribünen usw.



gewährleisten die grösste Druck-  
fläche bei geringster Schwächung  
des Holzquerschnittes.

Millionenfach bewährt!

Prospekte, Preislisten und Muster  
durch die Generalvertreter

**J.G. KIENER & WITTLIN A.-G.**  
Eisen und Eisenwaren  
Schauplatzgasse 23 — **BERN** — Telephon: 29.122

Widmann

# Blächen

liefern wir seit über 50 Jahren in unverwüstlicher Schweizer Qualität's-  
arbeit. Beweis: „Bei einer Belastung von 50 cm Wassersäule bleiben  
Stamm-Blächen dicht“. Verlangen Sie den reichillustrierten, interessanten  
Prospekt B und überzeugen Sie sich selbst!

**STAMM & CO EGLISAU**  
WAGENDECKEN & WACHSTUCHFABRIK · TEL.2



# Gebr. Demuth

Telephon 170      Baden      Telephon 170

Fabrik für

**Moderne Bleibearbeitung**  
**Patent. gepresste Treppen**  
**Bauschlosserei**

**Eisenkonstruktionen**  
**Patentierte Kessel**  
**Benzin- und Oeltanks**

II. Abteilung

**Sanitäre Einrichtungen**  
**Elektrische Boyler und**  
**Zentralheizungen**



**Gustav BODMER & CIE.**  
Holbeinstr. 22      ZÜRICH      Telephon 21273

**Cheminées / Öfen / Zentralheizungen**

**Turn- u. Turnspielgeräte**  
für Schulen, Vereine  
Private u. Anstalten



**Schweizerische**  
**Turngeräte Fabrik**  
Alder-Fierz u. Geb. Eisenhut,  
**Küschnacht-Zürich**

# Zu verkaufen:

- 1 elektrische Lichtpausmaschine, 120 cm Arbeitsbreite, so gut wie neu, Fr. 1,200.—;
- 1 elektrische Lichtpausmaschine, 80 cm Arbeitsbreite, gut erhalten, Fr. 750.—;
- 2 Kopierlampen mit Reflektor, gebraucht, beide für ca. 80 × 80 cm Belichtungsfläche, per Stück Fr. 120.—;
- 1 Entwicklungsmaschine, so gut wie neu, Fr. 350.—;
- 2 Lichtpausapparate, neu, 77 × 110 cm Belichtungsfläche, per Stück Fr. 160.—.

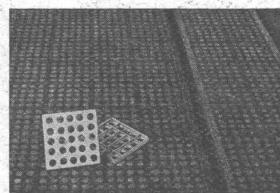
**ED. AERNI-LEUCH**, Lichtpausanstalt, **BERN**.

LUDW. von ROLL'sche EISENWERKE - GIESSEREI RONDEZ-DELSBERG

# Hartguss- Boden-Platten

zum Verlegen in Beton (Musterschutz 4984)

ergeben einen ausserordentlich widerstandsfähigen Belag für stark befahrene  
Räume, Durchgänge, Schwellen. Normalgrössen: 180 × 180 und 250 × 250 mm.  
Guter Schutz für Betonränder.



**VON ROLL**  
**RONDEZ**

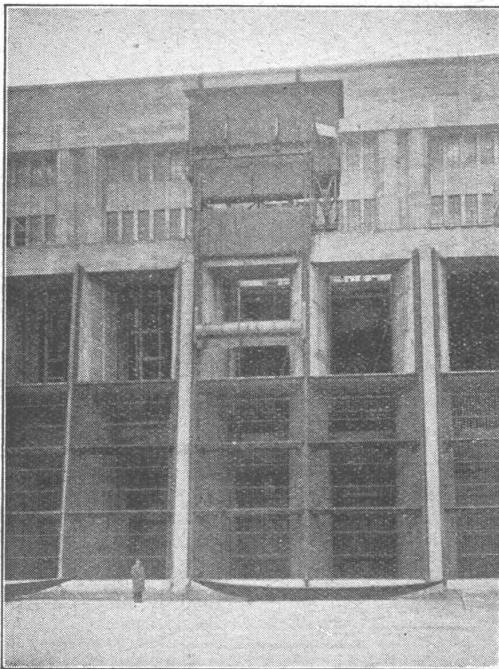
# BAU-U.ISOLIERPLÄTTE

# Standard

AT.C.RNNEN

Vorzügliches Baumaterial. Chlor- und säurefrei  
Isolierend gegen Kälte, Wärme und Schall.

BAU-U.ISOLIERPLATTENFABRIK. STÄFA



Energie Electrique du Rhin. Kraftwerk Kembs.  
Rechenreinigungsmaschine.

In- und Aus-  
landspatente  
**MASCHINENFABRIK** Begründet  
1850

**JONNERET FILS AINÉ, GENF**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung  
In Hoch- und Niederdruckwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.

AURICH DORTMUND

## EISEN-KONSTRUKTIONEN

HOCHBAUTEN · MASTE · BLECHARBEITEN  
PROJEKTE · STATISCHE BERECHNUNGEN

## GEILINGER u.CO WINTERTHUR

**Gebrüder**  
**HOT**  
**Zürich**  
**Elektrische Unternehmungen**